

iBbY INTERNATIONAL

2 April 2025

CHILDREN'S

BOOK

DAY

These words belong
to you,
even though they came
from me.

Deze woorden zijn van jou,
ook al kwamen ze uit mij.

Dizze wurden binne fan dy,
ek al kamen se út my.

Même s'ils viennent de moi,
tous ces mots sont à toi.

Diese Worte kamen zwar aus mir,
doch jetzt sie sind dein.

Son tuyas estas palabras
que han salido de mi boca.

هذه كلماتك،
وإن صدرت مني.

这些话虽然由我说出口，
但却属于你。

እዚ ቃላት እዚ ናትካ እዩ።
ወላ እኳ ካባይ ዝወጸ እንተ ኾነ።

Ці слова твої, хоч і з уст моїх

Text
Rian Visser

Image
Janneke Ipenburg

